

# Fin de semana

## Moda femenina Primavera-Verano

A un mes ya de la entrada oficial de la Primavera, todavía las condiciones meteorológicas no se han asentado del todo, por lo que muchas mujeres no han podido lucir aún las nuevas galas primaverales impuestas por la moda. Pero aunque todavía no haya sido muy propicia la estación meteorológica, lo cierto es que ya se está pensando en la venidera, el Verano, y de ahí que las más notables firmas en el campo de la moda vayan muy adelantadas a cada una de las épocas. Por ejemplo, para esta temporada Primavera-Verano 81 la presentación de modelos se hizo varios meses atrás, y cuando estemos en plena temporada, apenas iniciada, se anunciarán ya los desfiles de modelos para Otoño-Invierno. Y es que la moda siempre va por delante, con tiempo suficiente para que la mujer, o el hombre, sepan hacia dónde han de encaminar sus gustos de cara a una nueva temporada.

En estas páginas ofrecemos hoy varias muestras de lo que para esta temporada Primavera-Verano han realizado destacadas firmas de la moda.



He aquí dos modelos de Vánidas para el verano Próximo. Uno es un modelo en voile de algodón estampado geométrico, en tonos amarillo y violeta; el otro —que exhibe en pie una gentil modelo—, es un conjunto de blusón y falda de capa de algodón azulina sobre body de punto a rayas blancas, azulina y teja.

### VANIDAS

Vánidas ha presentado para primavera/verano una colección que mantiene el criterio de línea característico en esta marca en cuanto a elegancia, sencillo refinamiento y perfecto acabado.

Sus tejidos han sido rigurosamente seleccionados. Para primavera/verano presentan voiles de algodón, lino 100% piqué, esterillas, satén de algodón. Adquiere mayor importancia los jacquards, las batistas bordadas, los crepés y el punto de seda.

Los estampados dominarán en las colecciones para la temporada venidera, con temas africanos y geométricos, sin olvidar las rayas en un extenso colorido que abarca el grupo de cerámicas —tejas, crudos, verdes y rosas— y el de los colores limpios e intensos.

La línea clásica de Vánidas propone camiseros con faldas tableadas, bien desde el talle o desde el hombro, y vestidos rectos en punto, con cortes al bias jugando con las rayas. Sastres muy estructurados, con cuello y pequeñas solapas.

### Dos conjuntos



La prestigiosa firma francesa Rodier, de la que en su momento dimos a conocer las líneas generales de su moda para la primavera-verano de este año, cuenta entre los modelos preparados con estos dos que ofrecemos y que guardan una cierta similitud en algún detalle, aunque sean dos modelos dispares en sus concepciones. Se trata de dos conjuntos: El de la izquierda es un maxi-chaleco negro sobre vestido en Kasha, mientras que el de la derecha consta de una túnica en rojo y vestido también en Kasha.

Continúa el blazer que elimina el cuello y la solapa, para ser llevado sobre vestidos lisos y estampados. El punto de seda se aplica en la confección de conjuntos muy ponibles y chaquetas clásicas.

En la línea más informal, predominan los vestidos de algodón con profusión de volantes en faldas y mangas. Las faldas son amplias, bien fruncidas o con tablas.

Los playeros presentan múltiples formas e interesantes de-

talles, como esos tirantes convertibles.

El aire del desierto se plasma en conjuntos en puro lino y tonos crudos: chaqueta, falda y short; saharianas con faldas y pantalones, realizados en hilo o en tejido de mil rayas. Minuciosos detalles que sobresalen como los bordados al tono y los festones, muy de moda, o ese volante que forma la manga, y que aportan originalidad y una natural elegancia al vestir femenino

 BANCO  
**OCCIDENTAL**

Avda. Fernández Ladreda, 24 SEGOVIA

Sucursales en:  
CUELLAR, CANTALEJO y CARBONERO-EL MAYOR

¡ACELERE!

Hasta 500.000 pts. le esperan en la meta.

No se pierda esta gran carrera.

Hay un gran premio: la posibilidad de duplicar o triplicar su dinero. Para participar sólo tiene que realizar una Imposición a Plazo Fijo, desde 25.000 a 250.000 Ptas., por un año. Para empezar su dinero consigue un 10 % de interés. Y si las tres últimas cifras del número asignado para sorteos, que figura en la propia lámina, coinciden con las tres últimas cifras del primer premio de la Lotería Nacional correspondiente al último sorteo de cada uno de los trimestres naturales, sus ahorros se habrán duplicado. Y si son las cuatro últimas cifras las que coinciden, se habrán triplicado.

Fórmula  
DUPLIQUE-TRIPLIQUE  
Gran Premio  
para su dinero

¡ACELERE!

500.000 pts.

# ABRIGOS



## LA SILUETA

Recta, flexible, con cinturón en las caderas, hombros ligeramente acentuados.

Muchos abrigos 7/8, estilo cardigan y blazers largos.

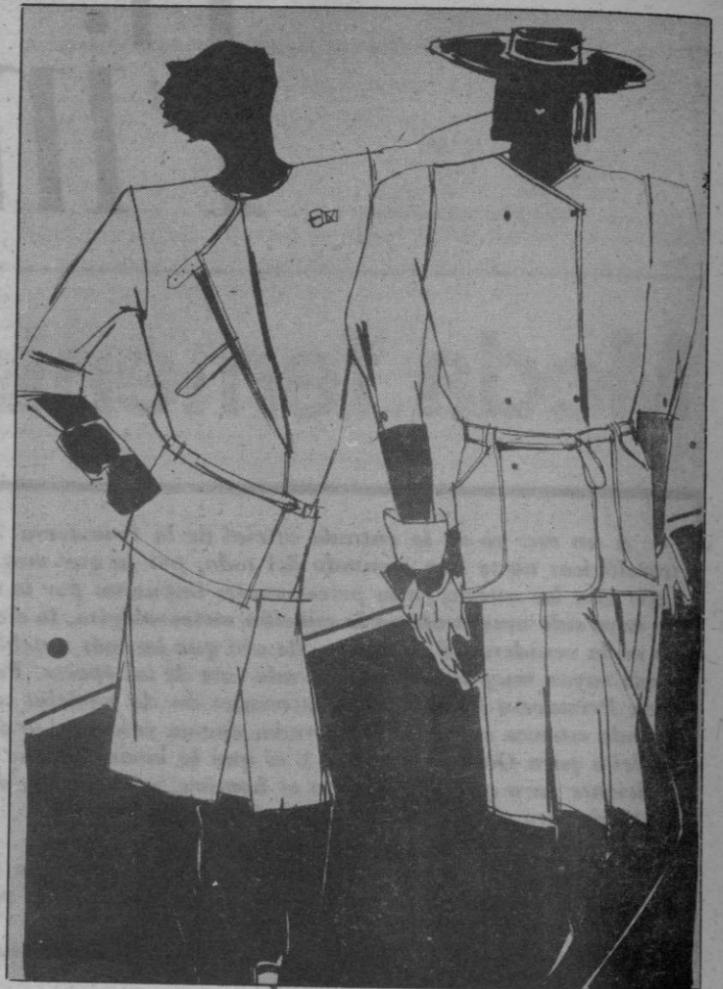
## LOS NUEVOS DETALLES

Grandes cuellos planos, cuellos sastre estrechos, escotes pegados al cuello, ribetes, franjas, mangas 3/4, martingalas flexibles.

## LOS TEJIDOS

Paños ligeros de pura lana virgen, franela, gabardina, otomán, tweeds suaves.

# TRAJES SASTRE



## LA SILUETA

Nuevas proporciones: chaquetas largas, faldas cortas. Chaquetas rectas con hombros discretos y cinturón ligeramente ceñido o bien ajustadas a la cadera.

Faldas cortas, con pliegues anchos, faldas-pantalón, bermudas, faldas portafolio.

## LOS NUEVOS DETALLES

Grandes cuellos planos, escotes pegados al cuello, ribetes, franjas, bolsillos «sahariana», mangas 3/4, cierres asimétricos o sin abrochar.

## LOS TEJIDOS

Franela, tricot, de pura lana virgen.

Paños peinados de pura lana virgen de tacto seco y flexibles. gabardina, popelín, piqué, toile de pura lana virgen, a menudo combinados con tweeds suaves para verano.

# NOVIAS



vaporosas faldas, largas hasta el suelo, sobre el que parecen flotar las novias de Tresserra.

Las cinturas ligeramente alzadas —algunas veces desaparece pues la falda arranca desde debajo del busto— contribuyen a estilizar la imagen de la novia.

Son vestidos pensados para realzar el rostro de la novia y por eso muchos de ellos tienen un escote recto que permiten a los hombros desnudos ser el marco natural idóneo para la bella novia.

Cuerpos bordados, amplios volantes o ligeras chaquetillas otorgan la personalidad diferente a cada uno de los modelos, en los que la frescura y la naturalidad son el denominador común con las estaciones a las que la colección va destinada.

El blanco predomina en los trajes de novia con suaves bordados de colores pálidos y tonos pastel, como el rosa, el verde, el dorado...

Los trajes de fiesta y de las madrinas son más sencillos y su virtud principal radica en los bellos estampados en batista que es una de las más logradas innovaciones de José María Tresserra.

El día de la boda está al llegar para muchas de las novias que José María Tresserra vestirá con los modelos de su colección de Primavera-Verano 1981.

El amplio ramillete de modelos de esta colección incluye modelos para la novia en el momento de la ceremonia y para la fiesta, así como elegantes creaciones para la madrina y acompañantes.

Es un amplio arco iris de tejidos y colores con formas frescas y sugestivas, amplias y sobre todo, jóvenes. Organzas, batistas bordadas y estampadas, hilo, tules lisos y bordados dan el cuerpo en el que se acogerán, junto al blanco tradicional, toda la gama posible de tonos pastel y colores pálidos.

Algunos modelos de largo tobillero salpican una colección en la que predominan las amplias y



Junto a Palacio

## Canónigos

RESTAURANTE - CAFETERIA

Su cena de los sábados, amenizada por la orquesta de la casa

**BODAS - BANQUETES  
CONVENCIONES**

El más completo ambiente y confort

Especialidad en toda clase de marisco a precio de puerto

P. de Canónigos

Teléfono 47 11 60

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (Segovia)

# NIÑAS



Vestido en fibra blanca, con ribetes, vaina y cinturón, y lazos de los hombros de color verde. Motivos bordados.

Vestido en fibra a pequeñas florecitas rosas, con cuello-canesú blanco formando ondas y motivos bordados. Adorno de lorcitas en cuerpo y bajo de la falda.

Ambas creaciones son de Zaleski.

# Programas de TVE

## Semana del 19 al 25 de abril

### No habrá «condecoración televisiva» para los políticos

Iñaki Gabilondo, director de los programas informativos de Televisión, ha declarado que los *telediarios* no serán una condecoración para ministros y políticos. La política ha sido devaluada por la televisión, «y es preferible», dice, «sacrificar las vanidades personales de los políticos que desean ser condecorados con la aparición en las pantallas de los televisores, ya que la televisión debe contribuir a consolidar la democracia».

El objetivo de Iñaki Gabilondo es transformar en el más breve plazo posible los servicios informativos en una empresa periodística productora de noticias, independiente de los poderes políticos y al servicio del Estado.

Mundial 82

### 14 realizadores, 50 cámaras y 24 selecciones nacionales en 17 campos de fútbol

«Lo importante es que el espectador no note diferencia de un partido a otro»

Según Ramón Díez, jefe de realización de TVE para este gran acontecimiento deportivo

Ramón Díez tiene una experiencia como realizador de retransmisiones futbolísticas de, nada menos, trescientos partidos, aunque hacía casi tres años que no retransmitía ninguno. Es el jefe de realización del TVE para el Mundial 82.

— ¿Con cuántos realizadores contará?

— Serán unos catorce, aproximadamente. Pero estamos empeñados en la labor de ensayo conjunto, tarea de vital importancia para que luego todo vaya bien.

— ¿Cuántas cámaras?

— No serán menos de cincuenta.

— ¿Usted, además de su función como jefe de realizadores,

realizará algún partido, independientemente de dicha labor?

— Sí; en principio tengo pensado realizar el partido inaugural y la final del campeonato.

— En este Mundial de España, ¿la cifra de equipos participantes será incrementada respecto a los anteriores?

— Sí. El Mundial de España no tiene parangón con los anteriores. Aquí disputarán el Mundial un total de 24 selecciones nacionales. Pasados los doce primeros días, el personal quedará reducido considerablemente, debido a las eliminaciones de algunos de ellos. Pero, en un principio, hay que cubrir diecisiete campos de fútbol, además de las retransmisiones que va-

yan solicitando los países interesados en su selección, etc.

Del 14 al 25 de junio se celebran tres partidos diarios, de ahí que tengamos que estar preparados para todo. En la primera fase del campeonato, los partidos se jugarán a las cinco, con lo que no habrá problemas de iluminación.

— Respecto a las posiciones de las cámaras...

— Tendremos situadas seis cámaras por estadio de fútbol. Contaremos, a su vez con una plataforma central en cada tribuna, en la que irán tres cámaras instaladas.

En esa misma plataforma habrá, seguramente, otras cámaras de filmación.

Las plataformas están pensadas con un ángulo de inclinación de 40°.

En la banda, como mínimo, una cámara principal y otra parte para los unilaterales. Los comentaristas estarán siempre muy próximos a las cámaras. Además, en cada campo contaremos con un estudio auxiliar y con un pequeño local con cabinas telefónicas, etc.

— Como realizador que es, ¿cómo considera que debe ser realizado un partido de fútbol?

— Mire, lo importante en el Mundial será que el aficionado y el espectador en general, no noten diferencia de un partido a otro. Yo, personalmente, pienso estar en un campo distinto cada día.

Como realizador no me gusta demasiado esa tendencia a realizar cosas espectaculares, ya que el verdadero aficionado lo que quiere ver son las jugadas, lo que sucede en el campo. Yo lo haré como me gustaría verlo en mi casa.

### Nueva etapa de una serie ya conocida



Patrick Macnee vuelve a dar vida al personaje de John Steed, conocido ya de los telespectadores como protagonista de esta misma serie que ya emitió TVE, en períodos anteriores, y episodios que nada tenían que ver con los actuales, ya que éstos son de muy reciente factura puesto que su realización es del año 1980.

Los martes, a las 11 de la noche, a partir del día 12 de abril, dará comienzo en el Primer Programa la emisión de una nueva serie. Se trata de «Los nuevos vengadores», producción británica que consta de 20 episodios, de una hora de duración cada uno.

Para empezar, se trata de una producción independiente, lo cual significa para sus autores, responsables también de la serie anterior que, «por primera vez, el control, creativo de una serie de televisión está totalmente en manos de sus creadores». Se añade también que «Los nuevos vengadores» ha sido realizada enteramente en Gran Bretaña: utilizando lo mejor del talento británico, pero con financiación francesa (4 millones de libras esterlinas).

«Los nuevos vengadores» son ahora tres, a cargo de los actores Patrick Macnee, Joanna Lumley y Gareth Hunt. Tres compañeros con igual status, igual acción e igual protagonismo.

El ya conocido personaje John Steed no ha sido enviado a un

puesto administrativo ni ha adquirido dos asistentes, sino que se trata de un equipo formado por tres compañeros y buenos amigos.

Como la chica, Purdey. Ella es ahora diferente. Primero, y sobre todo, porque se trata de un papel interpretado por la actriz Joanna Lumley. Una joven atractiva y dinámica que convierte cualquier ropa que se pone en una prenda de 1 millón de dólares. El personaje que interpreta es el de una chica de los 80. Es sexy, femenina, y puede enfrentarse también a los más variados peligros.

Otro personaje es Mike Gambit. Un hombre de los 80 que se enfrenta a un mundo de espionaje y corrupción. Un ser a veces apacible, pero que se transforma cuando llega el momento de la acción. Dicen de él que antes fue paracaidista, antes mercenario, y antes se dedicaba a luchar contra cocodrilos. Hasta que decidió embarcarse en un trabajo «algo más excitante». Pero todo eso son recuerdos de los que él prefiere no hablar, pues Gambit es un hombre muy reservado. Gambit y Purdey se sienten mutuamente atraídos. Pero trabajan juntos, se enfrentan a la muerte juntos... quizás, si se deslizaran entre las sábanas juntos, puede que esto acabara con su amistosa relación.

Y así llegamos a Steed. Ha cambiado mucho, pero sigue siendo John Steed, tan impecable como siempre, con su sombrero de hongo y haciendo un verdadero despliegue de buenas maneras británicas allá donde va. Steed sigue apreciando las mejores cosas de la vida; un buen coñac, un clarete del 28... pero, se ha cambiado de casa. Aún conserva su piso de Londres, pero pasa la mayor parte del tiempo en una gran casa de campo. Steed tiene también un nuevo coche, aunque conserve el viejo Bentley para ocasiones especiales...

### Historia profundamente humana de cuatro hermanos

Drama y humor se entremezclan en «Los chicos del 47-A»

El día 21 de abril, martes, a las ocho de la noche y en el UHF dará comienzo la emisión de una nueva serie de carácter juvenil: «Los chicos del 47 A», producción británica —ITC— que consta de 13 episodios de media hora de duración cada uno.

La serie se centra en la familia Gathercole, que va a tener que pasar por momentos de gran dificultad. La madre ha de ser intervenida quirúrgicamente y tendrá que estar internada en el hospital varias semanas.

Con el fin de que los niños no se queden solos —no tienen padre—, la mujer avisa a una prima suya, que se hará cargo de ellos. Tras organizar un poco las cosas y librarse de una molesta vecina, la señora Gathercole sale hacia el hospital. El familiar encargado de velar por los niños no llega y estos deciden no preocupar a su madre y arreglarse solos durante un tiempo.

La serie es una historia profundamente humana de estos

cuatro niños, que deben hacerse cargo de la casa sin la ayuda de un adulto. Unos chicos simpáticos y normales inmersos en una situación insólita. Drama y humor se entremezclan mientras aprenden a organizar su vida cotidiana. Veremos cómo se resisten a los esfuerzos de la Seguridad para ponerlos bajo su cuidado y cómo se enfrentan a numerosos problemas, a las cuentas y al estricto presupuesto que deben observar. Cómo resuelven la situación ofrece no sólo un espectáculo fascinante, sino también una penetrante observación de las relaciones familiares.

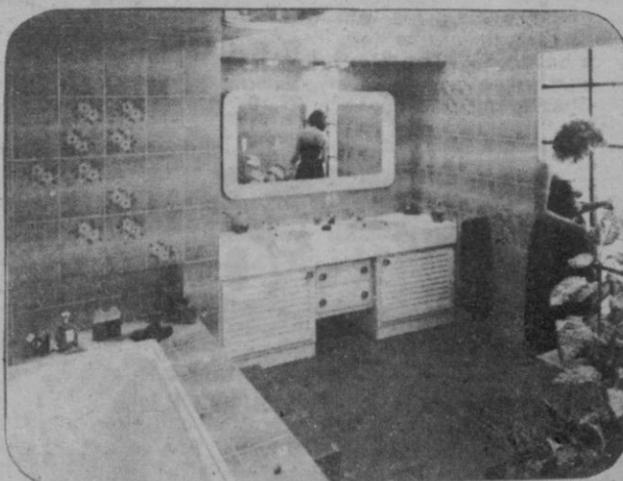
Selectivo

## AZULEJO Y PAVIMENTO

PARA SU CUARTO DE BAÑO Y COCINA EN

# Barrero

GRAN EXPOSICION: Pol. Ind. El Cerro. Teléfono 420671



Un servicio de EL ADELANTADO DE SEGOVIA a sus lectores



**PRIMERA CADENA**

- 9,45, CARTA DE AJUSTE.
- 10,00, APERTURA Y PRESENTACION.
- 10,03, HABLAMOS.
- 10,30, SANTA MISA Y BENDICION URBI ET ORBE.
- 12,40, SOBRE EL TERRENO.
- 14,00, SIETE DIAS.
- 15,00, NOTICIAS DEL DOMINGO. — Primera edición.
- 15,15, AVENTURAS DE TOM SAWYER. «El comienzo de las vacaciones»

Tom se despierta más temprano que nunca, a pesar de no tener que ir a la escuela. Su primer día de vacaciones se presenta con problemas: la lluvia y las paperas de Sid.

- 15,40, LA CASA DE LA PRADERA. «Ver la luz» (II)

Una vez recobrada la vista, Adam Kendall considera que ha llegado el momento de realizar lo que ya le había insinuado su padre cuando era ciego, estudiar la carrera de Derecho. Mary, su esposa, que se siente desplazada, no acepta la determinación de Adam y ve con ello un motivo de alejamiento y hasta la ruptura matrimonial.

- 16,35, PATINAJE ARTISTICO. Campeonato del Mundo.
- 17,50, ESTRENOS TV. «Cuando llama Michael»

En una pequeña localidad, las llamadas telefónicas de Michael —un niño al que se ha dado por muerto— siembran la inquietud, cuando no el pánico, entre los vecinos. El motivo de todas las llamadas es siempre el mismo: el chiquillo pretende vengar la muerte de su madre, de la que acusa al vecindario. Se sospecha que el niño es alumno de la escuela de la localidad, pero la Policía —que se ha visto obligada a intervenir al cundir la alarma— no consigue establecer su identidad: no hay ningún Michael entre el alumnado.

- 19,20, AVANCE DEPORTIVO.
- 19,30, 625 LINEAS.
- 20,30, LOS ANGELES DE CHARLIE.

«Bosley pierde el barco»  
Bosley invita a los «ángeles» a tomar una copa a bordo del «The Wayward Angel», el yate de Charlie, que se encuen-

tra listo para zarpar. Kris y Tiffany, curioseando uno de los camarotes, descubren con estupor que uno de los armarios guarda una gran cantidad de lingotes de oro. Puesto en antecedentes Charlie del hallazgo, ordena se investigue a Ken Atanien, un conocido contrabandista en oro de la costa.

- 21,30, NOTICIAS DEL DOMINGO. — Segunda edición.
- 22,00, TEATRO BREVE. «La oropéndola», de Miguel Romero Esteo

Angélica, Alfonso y Alvaro, tres personajes del mundo de teatro, pasan su tiempo en un chalet de recreo situado cerca del mar. Sus extrañas vestiduras y sus no menos extrañas charlas hacen dudar en algunas ocasiones de que sus mentes estén totalmente sanas. Un cuarto personaje, un muchachito, hijo de Angélica, juega un importante papel en la obra.

- 22,35, DEPORTIVO.
- 24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

**SEGUNDA CADENA**

- 15,15, CARTA DE AJUSTE.
- 15,30, APERTURA Y PRESENTACION.
- 15,32, EL INCREIBLE HULK. «La bestia interior»

Claudia Baxter, una joven investigadora en el campo de la genética animal, está experimentando en el zoológico algunos preparados destinados a medir las reacciones de violencia y el comportamiento en ciertas especies de la fauna salvaje. David Banner, que trabaja como mozo, se siente atraído por los experimentos y consigue establecer un estrecho contacto con Claudia, a la que presta una inestimable ayuda.

- 16,25, DIBUJOS ANIMADOS.
- 16,50, LAS VEGAS. «Dan Tanna ha muerto»

Un presidiario, Victor Durrant, se fuga de una cárcel con la intención de vengarse de Dan Tanna. Victor tiene un plan diabólico para acabar con el detective, que empieza por apropiarse de una sustancia venenosa con la que está experimentando un centro de investigación. Poco después impregna una espina de cactus con el veneno y lo coloca en el tirador del armario de Tanna. Los efectos del veneno causan un deterioro en los glóbulos rojos y la esperanza de vida del afectado se cifra en veinte horas. Dan cae en la trampa, poco después empezarán a aparecer síntomas de parálisis.

- 17,45, FESTIVAL TV.
- 19,40, LA MUSICA.
- 21,10, MAS ALLA.

- 21,40, LARGOMETRAJE. «El valor»

El comendatore Aristide Paolini, importante industrial del gremio textil, se ha hecho famoso a escala nacional por su incorregible vocación de salvar la vida a los que caen, voluntaria o accidentalmente, a las aguas del Tíber, a su paso por Roma. Su salvamento número veinticinco ha sido el de don Genaro, presunto suicida. Y como el comendatore ha salvado de la muerte a un individuo que no quería seguir viviendo, el señor Genaro, utilizando un intrincado cúmulo de trampas legales, consigue ser adoptado como a un hijo por el industrial Paolini. La manía de salvar a la gente va a meter ahora al comendatore en un verdadero lío.

- 23,25, BUENAS NOCHES.
- 23,28, DESPEDIDA Y CIERRE.



**PRIMERA CADENA**

- 14,15, CARTA DE AJUSTE.
- 14,28, APERTURA Y PRESENTACION.
- 14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 15,00, HOY.
- 16,20, AMOR DE CLIMA FRIO. «Curiosidad infantil»

En casa de Lord Alcoulegh sus 5 hijos, tres de ellos ya en plena adolescencia, ven desfilar sus juveniles años en una vida placentera... Las dos mayores, Louisa y Linda, junto con su pariente Fanny, abren los ojos a la vida centrando todo su vigor en el conocimiento del amor, sentido y no realizado, haciendo volar su fantasía tras las sensaciones que esperan vivir desde que despertaron a la sexualidad.

- 17,10, DESPEDIDA Y CIERRE.
- 18,15, CARTA DE AJUSTE.
- 18,30, APERTURA Y PRESENTACION.
- 18,32, AVANCE INFORMATIVO
- 18,37, LA COMETA BLANCA.

Programa destinado al público infantil comprendido entre los tres y los siete años. Se compone de segmentos que recoge temas relacionados con la expresión corporal, el descubrimiento de la naturaleza, los fenómenos físicos y naturales, la realidad urbana y rural, los juegos, la prelectura y la preescritura, los cuentos, la música... etc., presentado con humor y ritmo por figuras populares del mundo de los niños.

- 19,05, ELLA. «La cabeza etiope»

Leo Vencey, enterado de la leyenda de uno de sus antepasados, Kallikrates, decide viajar al Africa con su tío el profesor Horace Holly y con su criado Jab para investigar la verdad de dicha leyenda. El barco naufraga cerca de una playa africana muriendo todos los tripulantes excepto

los tres hombres, que salvan la vida milagrosamente.

- 19,30, INFORMATIVO JUVENIL
- 20,00, MANO A MANO.
- 21,00, TELEDIARIO.
- 22,00, MUSICAL. «Denver y Sinatra»

- 22,30, CERVANTES. «Capitolo 1.º»

Corre el año 1616. En una antigua casa de Madrid, Miguel de Cervantes languidece enfermo al cuidado de su sobrina Constanza. Un joven licenciado, admirador de su obra, emprende la tarea de elaborar un memorial destinado al rey en el que se narran los hechos y los méritos de la vida de Cervantes, a fin de conseguir algún honor postero que aliente los últimos días del escritor. Antiguos amigos y compañeros de Miguel, cada uno con su bagaje de recuerdos, nos describen las páginas de la aventurera vida del autor del Quijote. Tras su huida de España

a causa de un duelo prohibido por la ley, Miguel de Cervantes llega a Italia donde entra al servicio del joven y brillante cardenal Aquaviva y conoce la agitada y alegre vida cortesana romana. Llamado por la carrera de las armas se alista en los Tercios, vida soldadesca, amores y parrandas en la Italia renacentista en vísperas de la batalla de Lepanto.

- 23,35, AL CIERRE.
- 24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

**SEGUNDA CADENA**

- 19,30, CARTA DE AJUSTE.
- 19,45, APERTURA Y PRESENTACION.
- 20,00, AVENTURAS DE SUPERRATON. «Competición en la nieve»

Se está produciendo una competición en la nieve: un pequeño grupo de valientes y expertos ratoncitos esquiadores se lanzan a una noble carrera, con el resto de los participantes. Pero



**PROMOCION ALDI DEL 20 DE ABRIL AL 2 DE MAYO DE 1981**

	P.V.P.
Aceite Oliva 1.º LOS ARCOS, litro	133
Aceite Girasol BASTIONSOL, litro	107
Colacao VIT, 400 gramos	127
Tomate Natural, kilo	38
Alubias blancas redondas, kilo	95
Galletas MARIA FONTANEDA, c/2,8	295
Galletas MARIA DORADA MARBU, kilo	149
Galletas Rodillo Príncipe BEUKELAER	37
NOCILLA, vaso guateque, 1 y 2 gustos	73
Margarina FLORA, 1/4	52
Queso desnatado SANTE	58
Mayonesa LIGERESA, 1/4	52
Pasta sopa EL GALLO	25
Hamburguesas, paquete 8 unidades	130
Mejillones Esche. BAJEL, 200 gramos, 25/30	40
Sardinias aceite Parrocha EUREKA, 200 gramos	37
Anís CASTELLANA, litro	259
Coñac FUNDADOR, litro	219
Zumos surtidos CIBON, litro	54
SCHWEPPS, naranja y limón	13
SCHWEPPS, tónica	15
Detergente ELENA, barril 5 kilos	459
Limpiador higiénico DOMESTOS	83
Suavizante FLOR, 2 litros	119
Compresas EVAX normal, 20 unidades	105
Crema dental SIGNAL 2 Familiar. Oferta, 14 pesetas menos	73
Limpiador SANIGEL	69
Absorbeolores FOGODOR	69
Limpia muebles GLEM	159

**NOTA:**

**TENEMOS A SU DISPOSICION LAS SECCIONES DE CARNE Y FRUTA CON LOS PRECIOS MAS BAJOS.**

- ALDI - 1 en c/ Obispo Quesada, 40 (frente EE. FF.)
- ALDI - 2 en Polígono SAN MILLAN
- ALDI - 3 en José Zorrilla, n.º 65
- ALDI - 4 en C/ Las Lastras, n.º 9
- ALDI - 5 en c/ Vía Roma, 48 (San Lorenzo)



LANAS PARA LABORES  
LENCERIA - CORSETERIA

San Francisco, 19  
Teléfono 428308

SEGOVIA

Grasiento hará trampas, como siempre.

**20,30, CINECLUB.**

**«La garra del gato»**  
El hijo de un misionero americano en China regresa a su ciudad natal decidido a encontrar esposa. Allí es utilizado por algunos de los caciques locales, que le presentan como «su» candidato a la alcaldía. Sorprendentemente es elegido, pero una vez en el cargo, el antes ingenuo muchacho se revela como un modelo de integridad y honradez, dando un chasco a sus interesados «protectores».

**22,10, HORIZONTES.**

**«Proteger la madera»**  
La madera ha sido desde siempre uno de los materiales más nobles de construcción. Sus características especiales se ven en muchas ocasiones mermaidas o destruidas por los continuos ataques de hongos, insectos y condiciones ambientales. El programa de hoy contempla cómo en los laboratorios del Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias se investiga en torno a los distintos productos que hoy existen para una adecuada protección de nuestras distintas maderas.

**22,40, POLIDEPORTIVO.**

**23,15, INFORMATIVO.**

**23,30, DESPEDIDA Y CIERRE.**



**PRIMERA CADENA**

**14,15, CARTA DE AJUSTE.**

**14,28, APERTURA Y PRESENTACION.**

**14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.**

**15,00, HOY.**

**16,20, AMOR EN CLIMA FRIO.**

**«La boda de Luisa»**



Lucy Gutteridge como Linda Radlett.

Las chicas han crecido y muchas de sus ilusiones se han realizado. Luisa se ha casado; Linda y

Fanny son ya dos hermosas jóvenes, especialmente Linda, y su vida discurre dentro de la misma complacencia. Linda, a través de uno de sus vecinos, Lord Merlin, se dedica a cultivarse, accediendo a toda clase de conocimientos. En una fiesta conoce a un rico joven, Tony, hijo de alemán, y entre ellos nace el amor. El padre de Linda se opone a las relaciones, ya que él aborrece todo aquello que no sea inglés, pero la joven se obstina y ayudada por Fanny sigue viéndose con su novio.

**17,10, DESPEDIDA Y CIERRE.**

**18,15, CARTA DE AJUSTE.**

**18,30, APERTURA Y PRESENTACION.**

**18,32, AVANCE INFORMATIVO**

**18,37, LA COMETA BLANCA.**

**19,05, EL MUNDO PARA ELLOS.**

**«El niño y los accidentes»**



Adela Cortalepietra.

Se estima que entre el 37 y el 62 por ciento de las muertes que se producen entre niños de uno a catorce años de edad tienen como causa un accidente. Desgraciadamente España ocupa lugar destacado en este sentido. El programa expondrá los accidentes más frecuentes, los peligros que corre el niño y su posible prevención.

**20,00, OBJETIVO.**

**21,00, TELEDIARIO.**

**21,45, VUELTA CICLISTA A ESPAÑA.**

**22,00, 300 MILLONES.**

**23,05, LOS NUEVOS VENGADORES.**

**«La obsesión»**

Larry Domer y Purdey (una bailarina del Royal Ballet) visitan los terrenos donde quieren construir su casa, pero un trágico suceso en la vida de Larry da lugar a que la boda no se celebre; el padre del muchacho, un hombre que trabaja en negocios relacionados con el petróleo, es ejecutado en un país árabe. Larry se separa de Purdey, y siete años más tarde está a punto de acabar con la vida del dirigente que ordenó la ejecución de Domer.

**23,55, AL CIERRE.**

**24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.**

**SEGUNDA CADENA**

**19,30, CARTA DE AJUSTE.**

**19,43, APERTURA Y PRESENTACION.**

**19,45, INFORMATIVO.**

**20,00, LOS CHICOS DEL 47-A.**

**«La familia Gathercole»**  
La familia Gathercole va a tener que pasar por

momentos de gran dificultad. La madre ha de ser intervenida quirúrgicamente y tendrá que estar internada en el hospital varias semanas. Con el fin de que los niños no se queden solos (no tienen padres), la mujer avisa a una prima suya que se hará cargo de ellos. Tras organizar un poco las cosas y librarse de una molesta vecina, la señora Gathercole sale hacia el hospital. El familiar encargado de velar por los niños no llega, y éstos deciden no preocupar a su madre y arreglarse solos durante un tiempo.

**20,30, II GUERRA MUNDIAL. HISTORIA DE UN SOLDADO**



Una de las imágenes que recoge el documental que se ofrece esta tarde.

**«La fortaleza volante»**

Las imágenes muestran las vicisitudes de un grupo de hombres a bordo del bombardero B-17, que participaron con éxito en varias misiones durante la segunda guerra mundial, frente a los terribles aparatos de la Luftwaffe.

**20,55, MUSICAL EXPRESS.**

**AMIGOS.**

Programa presentación de la serie, abordándose las intenciones generales de la misma.

Entre otras, se ofrecen las actuaciones de la Orquesta Mondragón, Bonnet de San Pedro, Banda Traperera del Río, Pi de la Serra, Smach, Lole y Manuel, Chick Corea, Herbie Hancock, Max Suñer, María del Mar Bonet y Marina Rosell.

**21,50, ARRIBA, ABAJO**

**«La prueba»**

Es el año 1904. Una joven que se hace llamar Clemence y que dice proceder de una ilustre familia francesa, llega a la residencia de los señores Bellamy para ocupar el cargo de camarera. Lady Marjorie Bellamy queda impresionada por la personalidad de la joven, por su habilidad para el bordado y por las vagas referencias que la recomiendan. La llamarán Sara. Se instala en una habitación del ático, junto a otra muchacha del servicio, Rose, que la instruye acerca de su cometido en la casa. Le enseñará también a leer y a escribir, pues previamente, y tras un hábil interrogatorio, sus

compañeros del servicio acaban descubriendo que su supuesta alcurnia se remonta a una pobre familia de la parte antigua de la ciudad de Londres.

**22,45, POLIDEPORTIVO.**

**23,15, INFORMATIVO.**

**23,30, DESPEDIDA Y CIERRE.**



**PRIMERA CADENA**

**14,15, CARTA DE AJUSTE.**

**14,28, APERTURA Y PRESENTACION.**

**14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.**

**15,00, HOY.**

**16,20, AMOR EN CLIMA FRIO.**

Tanto el padre de Linda como el de Tony se oponen a las relaciones de los jóvenes. Tony es enviado a New York para que se olvide de ella y la chica es prácticamente recluida en casa. Pero los jóvenes luchan por conseguir casarse y poco a poco van venciendo los obstáculos. Finalmente, la boda se celebra, y Tony y Lynda inician nueva vida.

**17,10, DESPEDIDA Y CIERRE.**

**18,15, CARTA DE AJUSTE.**

**18,30, APERTURA Y PRESENTACION.**

**18,32, AVANCE INFORMATIVO**

**18,37, LA COMETA BLANCA.**



Isabel Sánchez, durante su actuación para grama.

**19,05, GRIZZLY ADAMS.**

**«El héroe del aire»**

Jack comunica a sus amigos que ha visto una «cosa» enorme flotando en el aire y moviéndose en varias direcciones; minutos más tarde descubren que la «cosa» es un globo que se dirige hacia el Norte. Jack, presa de terror, apunta con su fusil y dispara, pese a la oposición de Adams. El globo desciende y cae cerca de la cabaña del cazador.

**20,00, TELEDIARIO:**

**22,35, FUTBOL.**

**22,45, VUELTA CICLISTA A ESPAÑA.**

**23,00, ESTRENOS TV.**

**«Terror en la playa»**

Un matrimonio y sus dos hijos deciden pasar el fin de semana en una playa solitaria, buscando en ese alejamiento de su ambiente habitual la intimidad que necesitan para superar la situación de tirantez que desde hace tiempo amenaza con dividir a la familia. Nada más acampar se ven acosados por una pandilla de gamberros que han hecho de la playa su feudo, campando por sus respetos, sin dar nunca abiertamente la cara.

**00,10, AL CIERRE.**

**00,15, DESPEDIDA Y CIERRE.**

**SEGUNDA CADENA**

**10,30, CARTA DE AJUSTE.**

**19,43, APERTURA Y PRESENTACION.**

**19,45, INFORMATIVO.**

**20,00, EL SEÑOR ROSSI.**

**20,30, BENNY HILL.**

Benny Hill, cómico y humorista inglés de fama internacional, es uno de los artistas con más merecido prestigio dentro del mundo del espectáculo. Las actuaciones que él mismo escribe e interpreta son un auténtico derroche de ingenio. Aunque la mayoría de sus números son «gags» visuales, el diálogo que emplea es chispeante, siempre con un doble sentido.

**21,00, RETRATO EN VIVO.**

En el programa de hoy se entrevistará al cantante Pablo Abraira.

**22,00, IMAGENES.**

**22,45, POLIDEPORTIVO.**

**23,15, INFORMATIVO.**

**23,30, DESPEDIDA Y CIERRE.**



**PRIMERA CADENA**

**14,15, CARTA DE AJUSTE.**

**14,28, APERTURA Y PRESENTACION.**

**14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.**

**15,00, HOY.**

**16,20, AMOR EN CLIMA FRIO.**

**«El viudo alegre»**

Fanny se ha casado con Alfred. Linda comienza a sentirse incómoda con Tony, su marido. Las pequeñas Jassy y Victoria empiezan a dar vueltas a su rebeldía. Boy enviuda de Lady Patricia y prácticamente enseguida, sin ni siquiera guardar luto, se enamo-



**MUEBLES**

**CRISTOBAL - Decoración**

- \* La más amplia gama en mobiliario y puertas
- \* Mueble auxiliar para regalo

General Santiago, 6

Teléfono 420494

**LYDIA BOUTIQUE - MODAS**

Tercios Segovianos, 14 (Junto a iglesia El Carmen)

Teléfono 421848

ra de Polly; y, a pesar de pesar de las severas censuras de su madre y de la sociedad que les repudia, contraen matrimonio y se ven obligados a irse al extranjero. En consecuencia, Polly es desheredada y aparece el misterioso primo Cedric: el heredero.

- 17,10, **DESPEDIDA Y CIERRE.**
- 18,15, **CARTA DE AJUSTE.**
- 18,30, **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 18,32, **AVANCE INFORMATIVO**
- 18,37, **LA COMETA BLANCA. PROGRAMA INFANTIL**
- 19,05, **EL CIRCO DE TVE.**

Gaby, Miliki, Fofito y Milikito presentan de nuevo, dentro del espacio «El Gran Circo de TVE», dos divertidas atracciones circenses. Los conocidos payasos interpretan, además, las habituales aventuras cómicas y sus alegres canciones.

- 20,00, **MUSICA MAESTRO.**  
Un programa sobre música culta y con música culta.
- 20,25, **VIVIR CADA DIA.**  
«Las promesas»  
A partir del rito de «los empalao» de Valverde de la Vera, «Vivir cada día» quiere investigar por qué circunstancias estos hombres cumplen tal ceremonia.
- 21,00, **TELEDIARIO.**
- 21,45, **VUELTA CICLISTA A ESPAÑA.**
- 22,00, **ESTA NOCHE.**  
Se trata de un programa espectáculo que alterna entrevistas y actuaciones musicales. La novedad del mismo, aparte de su presentadora, Carmen Maura, consiste en que serán «invitados» al mismo, no sólo los entrevistados, sino también los entrevistadores.
- 23,00, **TAUROMAQUIA.**  
Espacio dedicado al toro de lidia. El programa nace y termina cuando el coprotagonista de la corrida va a saltar a la arena, escenario del sacrificio.
- 23,55, **AL CIERRE.**
- 24,00, **DESPEDIDA Y CIERRE.**

**SEGUNDA CADENA**

- 19,30, **CARTA DE AJUSTE.**
- 19,43, **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 19,45, **INFORMATIVO.**
- 20,00, **EL REINO ANIMAL EN CRISIS.**  
«Doctores de la selva»  
El tratamiento para combatir la sarna entre los leones es difícil, pero el trabajo vale la pena. Una vez anestesiados, son introducidos en una bañera que contiene una solución curativa.
- 20,30, **ENTRE DOS LUCES.**
- 21,05, **FESTIVAL TV.**  
Tras la acostumbrada introducción se emitirá un

programa especial de la serie inglesa «The Goodies». Es una serie de humor, que parodia brillantemente aspectos de la vida cotidiana, en este caso el mundo del cine, con «gags» delirantes y unos cuidadísimos efectos técnicos. «The Goodies» ganó en dos ocasiones el premio «Rosa de Plata» del Festival de Montreux. El grupo de los «Goodies», que son a la vez intérpretes y guionistas, está compuesto por: Graerne Garben, Bill Oddie y Garben, Bill Oddie y Tim Brooke Taylor.

- 22,45, **POLIDEPORTIVO.**
- 23,15, **INFORMATIVO.**
- 23,30, **DESPEDIDA Y CIERRE.**



**PRIMERA CADENA**

- 14,15, **CARTA DE AJUSTE.**
- 14,28, **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 14,30, **PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.**
- 15,00, **HOY.**
- 16,20, **AMOR EN CLIMA FRIO.**  
La llegada de Cedric, con su peculiar manera de ser, es espectacular. Hace suya, con sus zalamerías a Lady Montdore y domina por completo la situación. Davey, aprovechando un cruceo visita en Sicilia a Polly y a Boy, que ya van dando muestras de que su matrimonio tiende a naufragar. Al mismo tiempo, se agudiza la crisis matrimonial de Linda que conoce a Christian, un joven revolucionario del que se enamora perdidamente.
- 17,15, **BLA, BLA, BLA.**  
Programa con las actualidades de teatro, música, cine, literatura, pintura, etc.
- 18,15, **CON OCHO BASTA.**  
«El dilema Darlene»  
Darlene Scott, una joven alumna de Abby Bradford, es invitada por ésta a cenar en casa, para que conozca a la familia. Darlene pronto hace amistad con Jeremy y los dos muchachos quedan de acuerdo en salir juntos. Pronto se le plantea a la señora Bradford un grave problema, Jeremy se ha enamorado de la joven, pero ésta coquetea abiertamente con Tommy, provocando con ello el enfrentamiento de los dos jóvenes.

- 19,10, **SPIDERMAN.**  
«El fantasma de las profundidades del tiempo»  
Unos monstruosos seres mantienen como esclavos a un grupo de hom-

bres. Lugar: unas minas de uranio, en las profundidades del océano.

- 19,30, **LA BOLSA Y LA VIDA.**  
El consumo como tema de interés público. No es un problema de sardinas en lata ni sólo para amar de casa.
- 20,00, **PATOS Y OCAS.**  
Un programa de humor, pero moderno, sin recursos como la astracanada o el caricato. Un aroma de humor para un programa de interés general.
- 20,25, **MAS VALE PREVENIR.**  
«Los huesos»

El tema que trata hoy el programa tiene una enorme importancia y ha sido uno de los que con más constancia nos han pedido los telespectadores. Pese a que se titula genéricamente «Los huesos», sólo se va a abordar un aspecto de ellos: su envejecimiento. Los huesos, como las arterias, acaban, por la edad, sufriendo un deterioro. En el caso de las arterias se llama arterioesclerosis, en el de los huesos osteoporosis. A partir de cuarenta y cinco años lo sufren, aunque no se den cuenta, cuatro de cada diez personas, y lo que es más serio, cada cinco años más que sumemos a esa edad las posibilidades de padecer osteoporosis se duplican. Completan el programa las habituales secciones «Sepa lo que come» y «Pregunte usted».

- 21,00, **TELEDIARIO.**
- 21,45, **VUELTA CICLISTA A ESPAÑA.**
- 22,00, **TEATRO EN EL MUNDO**  
«Lorenzaccio»

Alejandro de Medicis, duque de Florencia, reina sobre la ciudad, abrumada por sus desmanes y por los de sus favoritos. Su primo Lorenzo, «Lorenzaccio», es un antiguo republicano; sabio, austero, amigo de la ciencia y de la virtud. Pero por el momento, y en apariencia, la gente le considera como un hombre de carácter blando y acomodaticio, casi pusilánime. Aunque, interiormente, vive obsesionado con la idea de desempeñar en aquella Italia, revuelta y disoluta, el papel de un nuevo Bruto. Para llegar a serlo, para eliminar al tira-

no y devolver a Florencia sus libertades, tiene necesidad de ganar la confianza del Alejandro. Y a ese fin, y en toda ocasión que se le presenta, actúa de proveedor de sus vergonzosos placeres y de cómplice en sus fechorías.

- 00,40, **AL CIERRE.**
- 00,45, **DESPEDIDA Y CIERRE.**

**SEGUNDA CADENA**

- 19,00, **CARTA DE AJUSTE.**
- 19,13, **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 19,15, **LA CLAVE.**  
Presentación.
- 19,45, **INFORMATIVO.**
- 20,05, **LA CLAVE.**  
Largometraje y coloquio.
- 24,00, **DESPEDIDA Y CIERRE.**



**PRIMERA CADENA**

- 10,45, **CARTA DE AJUSTE.**
- 10,57, **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 11,00, **SABADABADA.**
- 13,00, **LOTERIA MUNDIAL 82.**
- 13,30, **CONCIERTO.**  
Orquesta Sinfónica de Chicago
- 14,00, **INFORMATIVO.**
- 15,35, **LOS PICAPIEDRA.**  
«La herencia embrujada»
- 16,00, **PRIMERA SESION.**  
«Los caballeros del rey Arturo»  
Los personajes y sucesos de la corte del rey Arturo vuelven a la vida en un relato de amor, caballerosidad y aventuras. Lancelot se enamora de la reina y es correspondido, y el ambicioso Mordred utiliza la situación para realizar sus intrigas políticas.
- 18,00, **APLAUSO.**
- 19,35, **VACACIONES EN EL MAR.**  
«El maniaco invisible»  
Una famosa modelo, antigua amiga y discípula de Isaac, se encuentra en la lista de pasajeros del «Princesa»,

que va a emprender un nuevo cruceo. Isaac queda decepcionado cuando ella no le reconoce, y mucho más al llegar acompañada de su marido. Isaac, aconsejado por sus amigos, se da a conocer a la muchacha, y ésta le recibe con alegría, ambos recuerdan viejos tiempos, ante la indiferencia del marido, que sólo le preocupa oír por radio partidos de beisbol.

- 20,30, **INFORMATIVO.**
- 21,30, **VUELTA CICLISTA A ESPAÑA.**
- 21,45, **EL HOMBRE Y LA TIERRA.**  
«El hombre y el lobo»  
Durante los cinco años de rodaje, todos los miembros del equipo de «El Hombre y la Tierra» tuvieron la oportunidad de entablar relaciones amistosas con un nutrido plantel de animales salvajes. Este programa resume la vida cotidiana en los campamentos de filmación, siempre inmersos en plena Naturaleza.
- 22,15, **SABADO CINE.**  
«El mayor espectáculo del mundo»

El circo contrata a un famoso trapecista francés, Sebastián, que desplaza de la pista central a la chica que llevaba el número. Como consecuencia de esto, y del gran éxito que Sebastián tiene entre las mujeres, se inicia una peligrosa competición en el trapecio para conseguir el liderazgo. El director, aparentemente preocupado en exclusiva por el negocio, tiene que intervenir en alguna ocasión con el fin de evitar que se produzca un accidente.

- 00,50, **DESPEDIDA Y CIERRE.**

**SEGUNDA CADENA**

- 15,15, **CARTA DE AJUSTE.**
- 15,28, **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 15,30, **DOCUMENTAL.**
- 16,25, **LOS LOCOS DE LA GALAXIA.**
- 16,55, **HAWAY 5-0.**  
«La desdicha de Wo fat»  
La desaparición de tres famosos científicos de tres nacionalidades diferentes ponen en estado de alerta a las autoridades norteamericanas. Un cuarto profesor, que se halla en Haway restableciéndose de una operación de garganta, piensa que pueda ser el próximo secuestrado, y para evitarlo McGarret asume su personalidad, perfectamente maquillado y disfrazado, para encontrar el paradero de los otros colegas.
- 17,50, **RETRANSMISION DEPORTIVA.**
- 19,30, **TOME LA PALABRA.**
- 20,05, **ENCUENTROS CON LAS LETRAS.**
- 21,15, **REVISTA DE CINE.**
- 22,15, **TELEFILME.**
- 23,15, **INFORMATIVO.**
- 23,30, **DESPEDIDA Y CIERRE.**



CANTARRANAS, 1 TELEFONO 426629  
SEGOVIA

**K'OCINA CASTILLA**

DISTRIBUIDOR OFICIAL MUEBLES DE COCINA «NEFF»

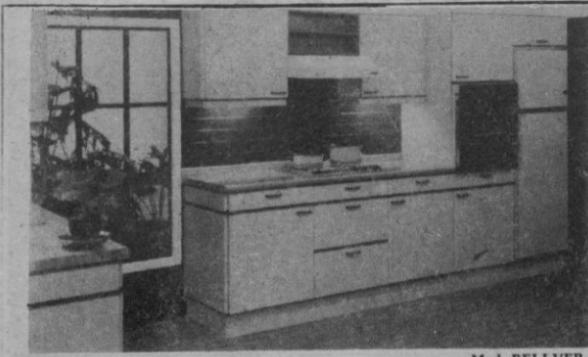
«Proyectos y presupuestos GRATIS»

6 MODELOS, TODOS DIFERENTES, ADAPTABLES A CUALQUIER ECONOMIA

INSTALAMOS LOS MUEBLES DE SU COCINA EN 10 DIAS

VISITE NUESTRAS EXPOSICIONES

C/ Conde Sepúlveda, n.º 15 - Telf. 42.94.34



Mod. BELLVER

# MUJERES HOY

Recientemente tuvo lugar en el Colegio de Veterinarios de Segovia un cursillo sobre inseminación artificial ganadera —como ya se informó— que reunió a numerosos profesionales de la veterinaria de nuestra provincia y de otras varias. Entre los asistentes al cursillo había también algunas mujeres, aunque en número muy minoritario. Sin embargo empieza a ser normal que el veterinario titular de un pueblo sea una mujer, y es lógico si tenemos en cuenta que el número de estudiantes mujeres en la facultad va siendo cada vez mayor.

En Segovia son todavía muy

ponerse al día, se presentó a las últimas oposiciones a titulares. En ella ganó la plaza de San Cristóbal, donde reside desde entonces.

—¿Cómo aceptaron en el pueblo que su veterinario fuera una mujer?

—En este sentido no he tenido ningún problema. Bueno, al principio, para ser sincera, te diré que se mostraron un poco retraídos, pero actualmente están encantados. No sé si en esto haya podido influir el hecho de que se hayan presentado algunos casos delicados, como un prolapso va-

«Recuerdo que cuando estudiaba éramos sólo tres chicas en toda la facultad de Madrid. Entonces sí que había marginación. No nos trataban mal, pero los profesores no eran lo que se dice feministas. En cambio, ahora hay casi tantas chicas como chicos estudiando y los tiempos han cambiado mucho.

### «ES IMPORTANTE EL RECICLAJE»

—¿Tienes mucho trabajo en el pueblo?

—No es que trabaje demasiado pero sí lo suficiente para estar ocupada durante toda

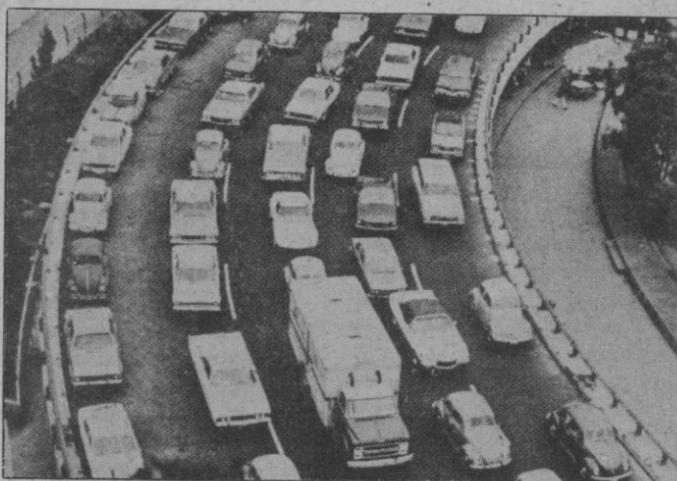
Esperanza tuvo que realizar un gran esfuerzo para actualizar sus conocimientos en una carrera que, «como todas las ciencias, evoluciona constantemente. Por eso es muy importante el reciclaje, aunque si ejerces éste lo realizas sin darte cuenta». Es importante destacar la labor de una mujer que ha sabido hacer frente a las

dificultades en una sociedad en que la edad y el sexo suelen suponer barreras. Gracias a ello su vida ha cambiado totalmente. «Todo esto es nuevo para mí y estoy muy satisfecha, aunque la verdad es que estaba muy contenta en mi casa con mis hijos, cuando las circunstancias eran otras.»

Angélica Tanarro

## Medicina

### El ruido del tráfico aumenta la tensión sanguínea



Además de cierta propensión individual, causas condicionadas por una enfermedad (motivación patológica) o debidas a una alimentación errónea o forma de vida igualmente errónea, parece ser que existe otro factor que propicia el aumento de las enfermedades relacionadas con la tensión alta: el ruido.

Según se desprende de un estudio realizado por encargo del Instituto Federal Alemán de Protección del Medio Ambiente, parece ser cierta la sospecha manifestada desde hace tiempo por los médicos de que el creciente aumento del ruido del tráfico rodado aumenta la tensión sanguínea de las personas.

El profesor de la clínica universitaria de Bonn A.W. von Eiff ha realizado un examen entre un millar de personas en edades comprendidas entre los 20 y los 59 años, la mitad de las cuales habitan en calles con gran densidad de la circulación rodada y la otra mitad en calles y zonas de escaso tráfico, constatándose en el primer grupo de personas muchos más casos de alta tensión.

Se ha constatado igualmente que el ruido de la circulación rodada afecta particularmente a aquellas personas en cuyas familias se han dado casos de enfermedades relacionadas con la tensión alta.

En la misma investigación comparativa entre el millar de personas se ha constatado, por contra, que el ruido del tráfico rodado no tiene ninguna relación con otras enfermedades, como por ejemplo diabetes o enfermedades de estómago.

El resultado de este estudio es sumamente importante desde el punto de vista de la Medicina preventiva o profiláctica y beneficiará a las personas que viven en lugares en que la densidad del tráfico rodado es particularmente intensa y el consiguiente ruido también.

Similares exámenes comparativos se van a realizar en el futuro en otras ciudades de la República Federal de Alemania.

## ESPERANZA HERNANDO es la veterinaria titular de San Cristóbal de la Vega

Después de varios años sin ejercer la profesión, ganó las últimas oposiciones a titulares

pocos los pueblos que tienen veterinaria y San Cristóbal de la Vega —partido que comprende las localidades de San Cristóbal de la Vega, Martín Muñoz y Rapariegos— es uno de ellos. Desde hace unos dos años Esperanza Hernando Alcubilla ejerce su profesión en esta zona de la provincia segoviana.

Esperanza terminó la carrera en el año 1952 y posteriormente se casó con un veterinario, dedicándose desde entonces a algunas actividades clínicas con animales pequeños y principalmente a los trabajos del hogar y el cuidado de sus cuatro hijos. Actualmente está separada de su marido y, como les sucede a tantas otras mujeres, su situación económica se hizo difícil a raíz de la separación, por lo que se planteó la posibilidad de ejercer de nuevo su profesión.

Después de realizar diversos cursos en la facultad para

ginal en una cerda y una fiebre virularia, que afortunadamente se resolvieron bien. La verdad es que hasta ahora no he tenido muchas dificultades.

### NO CREE EN LA MARGINACION

En una de las jornadas del cursillo algunas de las cursillistas plantearon el problema de la marginación de que es objeto la mujer en esta profesión.

—¿Cuál es tu opinión sobre este tema?

—Aunque todavía tenemos mucho camino por recorrer, la verdad es que no creo que estemos marginadas. Quizá en la industria privada nos pongan más pegas a las mujeres, pero en general creo que no. Ya sabes que cada uno habla según le va y a mí me ha ido estupendamente porque los compañeros de mi época me han ayudado mucho.

la semana. Además de los casos que se presentan tenemos que hacer las guías del ganado que se traslada de un sitio a otro. También son importantes las matanzas domiciliarias que me llevan bastante tiempo por-

«En mis tiempos de estudiante sí que había marginación»

que tienes que examinar las muestras con mucho cuidado.

—¿Y no te encuentras a veces demasiado sola, sin tu familia?

—La verdad es que me gustaría estar en Madrid con mis hijos y me voy a presentar a un examen para ver si consigo el traslado, pero si no fuera por ellos, no me importaría quedarme en San Cristóbal. Me encanta la soledad y el silencio y allí soy feliz.



## HOTEL GRAN VIA

\*\*\*\*

FIN DE SEMANA EN SEGOVIA

EN EL HOTEL MAS MODERNO Y MEJOR SITUADO (Consulten precios)

Aire acondicionado en todas las habitaciones

Paseo de Ezequiel González Tel. 42 73 61 (5 líneas)

Sistema Vehículo Ocasión

ESTRENE UN COCHE USADO EN:

## GARAJE SOUSA, S. A.

Ezequiel González, 28 - Tel. 42 84 18

COCHES REVISADOS Y GARANTIZADOS CONDICIONES ESPECIALES

LA COCINA DE SANT MILLAN RESTAURANTE SEGOVIANO calle de san millan nº3 SEGOVIA

## LA ENERGIA SOLAR APLICADA

\* USOS DOMESTICOS - INDUSTRIALES AGRICOLAS Y GANADEROS



Distribuidor oficial de Cristalería Española Consultora, S. A. en Energía Solar

Carmen, 12

Telf. 411667

SEGOVIA

## AUTO ERESMA

El más completo surtido en turismos. Todos los modelos y marcas

¡Condiciones muy especiales! Esperamos su visita

Avda. Obispo Quesada, 20

Telf. 42 27 00



## Campeonato Mundial de Fútbol España-82



Como saben nuestros lectores por el programa de emisiones para el año en curso que publicamos en su día, el próximo 2 de mayo aparecerá la serie dedicada al Campeonato Mundial de Fútbol, compuesta de dos valores de 12 y 30 pesetas, cuyos diseños daremos a conocer tan pronto oren en nuestro poder.

Tal como nos comunica la Dirección General de Correos y Telecomunicación en su comunicado número 16 y con motivo de la puesta en circulación de la serie especial antes referida, ha creado un matasellos especial de primer día para cada una de las sedes del mundial que son: Alicante, Barcelona, Bilbao, La Coruña, Elche, Gijón,

Madrid, Málaga, Oviedo, Sevilla, Valencia, Valladolid, Vigo y Zaragoza.

Al efecto reproducimos el matasellos especial de primer día en cuestión, cuyo tipo será usado en las capitales antes citadas a excepción de Madrid y Barcelona que utilizarán un matasellos de rodillo del que reproducimos el modelo elegido para esta ocasión.

Los usuarios que deseen obtener la estampación de cualquiera de estos matasellos y no residan en la localidad donde se utilice, pueden, excepcionalmente en esta ocasión, formular la pertinente solicitud al jefe de la Oficina Postal corres-



pondiente, ajustándose a las siguientes instrucciones:

Los sobres o tarjetas que hayan de ser matasellados con el primer día de circulación, se franquearán EXCLUSIVAMENTE con sellos de esta emisión. Estos sobres se incluirán en un sobre colector dirigido al propio expedidor, franqueado de acuerdo con su peso con tarifa de carta ordinaria. A su vez, dicho sobre se incluirá en otro dirigido al jefe de la Oficina Postal en que haya de realizarse el matasello, el cual igualmente debe ir franqueado con tarifa de carta.



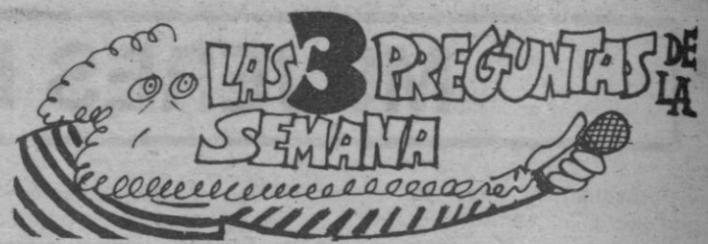
Estos sobres deben depositarse en el Correo el mismo día 2 de mayo, fecha de puesta en circulación de esta serie. Cualquier sobre con fecha de depósito posterior a este día será devuelto sin matasellar.

Las condiciones son concretas y los coleccionistas que deseen obtener los sobres o tarjetas con estos matasellos deberán atenerse fielmente a lo indicado que excepcionalmente Correos facilita a los aficionados que lo deseen, la posibilidad de conseguir este material.

Como quiera que la XIV Feria Nacional del Sello a celebrar en la Plaza de Madrid coincide su inauguración con la puesta en circulación de la serie del Mundial, hasta el día 10 de mayo próximo utilizará el matasellos especial rodillo de propaganda que reproducimos, el cual está íntimamente relacionado con este acontecimiento deportivo al incluir en él, el logotipo del campeonato.

Desde que apareciera el pasado año la primera serie referida al mundial de fútbol y el coleccionista tuviera oportunidad, al igual que ahora, de obtener los sobres de primer día de cada una de las sedes, son muchos los que están reuniendo el material, tanto de sellos, como de matasellos, que hagan referencia a esta efemérides deportiva mundial y así ver reunido en conjunto cuanto filatélicamente aparezca.

JOSE MARIA GOMIS SEGUI



CARLOS TENA

CRITICO MUSICAL, REALIZADOR DEL PROGRAMA TELEVISIVO «MUSICA, MAESTRO»



—Carlos, al volver a RNE y TVE ¿crees que están cambiando las cosas?

—Si yo he vuelto a Radio Nacional quiere decir que algo está cambiando, no demasiado, pero, por lo menos, yo me he incorporado. La gente se va normalizando, a ningún profesional se le debe coartar su quehacer por una u otra política.

—En los próximos días va a salir en las pantallas de televisión un nuevo programa del que vas a ser presentador y director, ¿en qué va a consistir?

—Este programa trata de ofrecer una serie de música que normalmente no llega a los espectadores y, aunque existan conciertos, puede cubrir un poco lo que no se ve en «Aplauso» o «300 Millones». Hay muchas músicas que no salen y lo podemos cubrir en esta media hora; trataré de presentarlo de una manera simpática y tal, a ver si lo logro. La cuestión es hacer un programa divertido, divulgativo, musical e informativo.

Empezará el jueves día 23, a las ocho de la tarde, con una presentación, es decir, la presentación de credenciales ofreciendo unos fragmentos de los programas que ya están grabados y que hemos estado rodando durante estos días; al tiempo, también se ofrecerá una serie de conversaciones con críticos del país que explicarán cuál es la situación musical a todos los niveles de nuestro país. Como el día 30 resulta que hay baloncesto y por tanto no tengo programa, me parecería que era mejor empezar con ese programa grabado ya en video y decirles ¡hola!, bienvenidos y tal y que me aguanten durante poco tiempo o que tengan la amabilidad de resistir y que trataré que a partir de mayo ya tendré una continuidad y no haré interrupciones baloncestísticas.

El primer programa estará dedicado a lo que es un día en un conservatorio de música, cómo son las aulas, qué clases se dan, cuánto vale entrar en un conservatorio; es decir entrar en la problemática de lo que es aprender música.

—Parece que en este programar eres el protagonista de varios «gags» o partes teatralizadas ¿no...?

—Sí, yo siempre he presumido de querer ser actor, me apetece muchísimo porque me llevo muy bien con la gente que actúa y no es que yo vaya de actor porque me dé la gana o porque quiera quitarles el pan, sino porque siempre, en los programas de radio que he tenido, lo he hecho yo también, o sea, que no me cuesta trabajo e insisto que entre los actores tengo buenos amigos.

AURELIO M.



## INCAL

AGUA CALIENTE Y CALEFACCION CON TODO TIPO DE COMBUSTIBLES

Pedro de Fuentidueña, 13 SEGOVIA

Teléfonos 429718 423963

AZULEJOS Y PAVIMENTOS MARMOLES

## AZULEJOS. TABANERA

Exposición y venta:

José Zorrilla, 50

420804  
Teléfonos 420826  
424797

Almacén:

Carretera Arévalo, Km. 2 (Frente Silo)

SEGOVIA

SUPER CALZADOS



ESTABLECIMIENTOS:

BARCELONA - PAMPLONA - SEGOVIA ZARAGOZA (2)

Alferez Provisional, 8

SEGOVIA